

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Ч. 74. Краків, 7. серпня 1940. Рік I

„Krakauer Nachrichten“
Ukrainische Volkszeitung
für das
General-Gouvernement

Adresse der Redaktion:
„Krakauer Nachrichten“
Krakau, Orzeszkowagasse 7. II
Fernsprecher 104-81.

Adresse der Administration:
Krakau, Karmeliterstrasse 34
Fernsprecher 230-39

30 сот.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:
місячно 3 зол. 50 сот.
трьохмісячно 10 зол. 50 сот.
піврічно 20 золотих
річно 40 золотих

Курс 1 нім. марки 2 зол.
Адреса Редакції: Краків,
Ожешкової 7, тел. 104-81
Адреса: Адміністрація. Краків,
Кармелітська 34, тел. 230-39
Дирекції: ч. тел. 137-42

Народний часопис для Генерал-Губернаторства

ВИХОДИТЬ В ПОНЕДІЛОК, СЕРЕДУ І ПЯТНИЦЮ

Щораз більші втрати Англії

МОРСЬКИЙ БІЙ НА АТЛАНТИЙСЬКОМУ ОКЕАНІ. — УСПІХИ ЛЕТУНСТВА Й ПІДВОДНИХ СУДЕН.

Берлін, 4. 8. Начальна команда німецької армії повідомляє, що одно німецьке підводне судно затопило вороже підводне судно разом зі залогою. Це ж саме підводне судно, капітана Рольмана, затопило 12 ворожих, озброєних кораблів 74.000 тон містоти, один англійський контрторпедовець та ще одне підводне судно.

У полудневій частині Атлантийського Океану дійшло до бою між німецьким кружляком і англійським, у висліді ворожий кружляк ушкоджено і він утік до пристані Ріо де Жанейро.

Німецьке летунство заатакувало 1. серпня ворожі кораблі в гирлі ріки Гамбер, в каналі св. Юрія. Затоплено один корабель, а кілька важко ушкоджено. Бомбардовано і фабрику літаків у Норвіч.

Англійські літаки в числі 8, намагалися бомбардувати Шербург, та їх усіх зістріле-

но. Втрати ворога дня 1. серпня — 10 літаків. Один німецький літак не вернувся.

У другому дні, тобто 2. серпня, німецьке підводне судно під командуванням капітана Кречмера затопило 7 ворожих озброєних кораблів 56.118 тон містоти. Це судно затопило в тому дні 117.367 ворожого тонажу. На східному побережжі Англії перед Гарвіч у гирлі Тамізи бомбардували німецькі літаки ворожі кораблі, та затопили три кораблі 16.000 тон містоти.

Вночі на 3. серпня німецькі літаки бомбардували магазини повзів і артилерії, спричинюючи великі пожежі. Над морем зістрілено 3 англійські літаки. Тої ж самої ночі англійські літаки налетіли на північну і західну Німеччину і скинули бомби на невійськові об'єкти, вбиваючи кілька цивільних осіб.

—o—

Ще не кінець

Х о л м, 5. серпня 1940.

„Est ist eine alte Geschichte,
doch bleibt sie immer neu“

Голгофти Холмщини всім добре відома: сотки зруйнованих, спалених і загарбаних та пересвячених на костели церков і домів молитви; тисячі гектарів церковних земель, загарбаних і поділених між польськими кольтоністами; сотні зліквідованих українських організацій; тисячі ушкоджених польськими напасниками селянських хат і погромлених господарств; ще більші тисячі арештованих, в'язнених, битих, переслідуваних і опльовуваних українських священиків, учителів, інтелігентів, міщан та селян; мільйонні матеріальні втрати, пекло життя й море сліз.

Усе це з рук не тільки польської влади, але й суспільности. Хіба можна було б дивуватися, як би холмщани, скатовані, окрадені й морально споневіряні поляками, в часі війни й завалення польської держави почали платити їм за свої вікові кривди тою самою монетою?

Але шляхетні, виховані в правдивій християнській моралі холмщани цього не зробили. Вони казали:

— Бог уже покарав їх за наші кривди, а нова влада дасть нам те, що нам належить.

І глибоко вірять холмщани, що „Бог не квапливий, але справедливий“: що всі церкви, які спалили й зруйнували поляки, будуть відбудовані польським коштом; що всі до одної церкви, захоплені й пересвячені поляками, будуть негайно їм повернені; що загарбані церковні землі будуть повернені; що окупанти монастирів будуть виселені; що всі осадники й кольтоністи будуть переселені; що вже не буде в українських селах учителів - польонізаторів; що зникнуть з урядів поляки - урядовці, наслані сюди для переслідування українців і винародолювання їх; що самоуправи будуть в українських руках і скатоване, змучене душею українське населення врешті відітхне своїм.

Та цілком інакше виглядає холмська дійсність. Поляків нічого не навчила Божя кара за людські кривди. Зачаджені духом україножерства, вони не можуть стриматися від цього злочину й сьогодні. Пролізши в уряди, самоуправу та різні організації і школи, скрізь і всюди витрачують останні свої сили, щоб шкодити українцям.

Читачі „Кр. Вістей“ напевно запам'ятали зі свята відібрання Холмського Собору, в якому згадувалося, як то поляки хапали на вулицях до роботи молодих українців із сіл, і Український Комітет мусів заєдно інтервеніювати.

На зїзді селян у Холмі ми чули жалоби, що польські осадники та їхні діти продовжують бити по ночах шибви в українських школах.

Поляки, які далі „працюють“ по установах, користаючи з фальшивої статистики або й без неї, називали українців, узятих на роботи в Німеччину, поляками й таким робом збільшували число робітників-поляків і зменшували число українців, кажучи, що

Збомбардування англійської фльоти

ДОБУТТЯ ДЕБЕЛЬ. — ПРИСТАНЬ СУДАН ПІД ГРАДОМ БОМБ.

Рим, 4. 8. Начальна команда італійської армії повідомляє, що біля балеарських островів дійшло до морської битви між англійцями й італійцями. Італійські літаки збомбардували англійську флотилію. Один італійський літак не вернувся.

Контрторпедовець „Вібальді“ затопив на Йонському Морі вороже підводне судно „Освалд“ 1.500 тон містоти, забираючи 58 людей залози в полон.

У Східній Африці летунство бомбардувало місцевісць Бутаму в Судані. Італійські туземні відділи добули місцевість Дебель.

Налети ворожих літаків були безуспішні.

Дальше повідомляє італійська команда, що внаслідок бомбардування Гайфи пожежі тривали впродовж 3-ох днів.

Італійські літаки бомбардували пристань Судан, де знищено залізничний двірць, летунський майдан, то що. 8 ворожих літаків поцілено бомбами на землі. В Кенії збомбардовано бомбами та обстріляно скорострілами ворожі військові табори.

В північній Африці ворожі літаки кружляли над Барсією, не спричинюючи ніякої шкоди.

Японія скріплює співпрацю з Німеччиною

МІНІСТР МАТСУОКА ПОІДЕ ДО БЕРЛІНА І РИМУ.

Токіо, 4. 8. Часопис „Ніші-Ніші“ повідомляє, що японський уряд рішив скріпити співпрацю з державами осі на довшу мету. У Токіо говорять, що японський міністр

закордонних справ Матсуока виїде в тій цілі до Берліна й Риму. Йде про обговорення важливих питань у справі нового ладу в світі.

Румунія відступає полудневу Добруджу

РУМУНСЬКИЙ ПОСОЛ У БІЛГОРОДІ ПРИБУВ З ПОВНОВАСТЯМИ ДО СОФІЇ. — ПРОПОЗИЦІЯ РУМУНІЇ. — БОЛГАРСЬКЕ ВІЙСЬКО ГОТОВЕ ДО МАРШУ.

Білгород, 4. 8. У болгарському місті Крайові відбудуться румунсько-болгарські переговори в справі відступлення Добруджі Болгарії. До Софії прибув з окремими повноваженнями румунський поєсл у Білгороді Кадере для ведення переговорів. Кадере заприятелений з теперішнім болгарським міністром закордонних справ Поповом, бо він давніше був послом у Білгороді.

У Букарешті говорять, що небаром прибудуть тамтуди болгарський міністр закордонних справ Попов та Бошилов. Також цими днями виїде до Букарешту болгарська делегація.

Болгарське військо стоїть в поготівлі, щоб рушити в полудневу Добруджу, яку по закінченні переговорів Румунія відступить Болгарії.

Ген. де Голь засуджений на смерть

Агенція Аваса повідомляє, що військовий французький суд під проводом ген. Фрера засудив позаочно ген. де Голя за державну зраду, дезерцію і втечу за кордон у часі війни, на кару смерті, втрату старшинського ступня і конфіскату майна.

Французький уряд звернувся по радіо з

покликом до членів франц. армії, щоб не приймали участі в дальшій війні з Німеччиною. Всі, що не повинуються тому наказові засуджені будуть на кару смерті. Ті, що до 15. серпня ц. р. вернуться до Франції будуть оправдані.

—o—

Українці не хочуть їхати на роботи, хоч число українців давно перевищило норму, а поляків бракувало.

Спец від українських земель — поляк, що відбирав колись церковні землі й роздавав їх осадникам, знову вкрутився на земельного комісара в Холмі, щоби гальмувати повернення цих земель в українські руки; на щастя, вдалося одному українцеві переконати його, що всі добре знають, що то він робив, і добродій осадників поспішив аріктись своєї посади. Але тих, що цю місію продовжують, ще дуже багато.

Де лише в якому уряді сидить поляк чи полька, там українцям не щастить у полаганні справ. Буває й гірше. За названня себе українцем та за українську мову дуже легко потерпіти. Ось проречиста дійсність:

Утікачі на Волині проходили в Холмі через „Flüchtlings-Lager“, в якому здебільша урядовцями були поляки. Опинився в цьому таборі колишній учитель, український з Грубешівщини Панько Шутовський, який осеню минулого року мусів перейти Буг. — Разом з ним верталася додому його жінка й 12-літня донечка. Треба додати, що Шутовський хворий на шлунок понад 10 років. І ось якось забалакав він у таборі по українськи. Почула це урядничка-полька й аж скипіла: „Ви не вмієте по польськи? Поїдете з жінкою на роботи, а донька додому!“

Нічого не допомогло. Хворий Шутовський, що має 12-моргове господарство (з учительства поляки вигнали його), опинився на роботах у Мерінген, захворів на обниження шлунка й лежить кілька тижнів у лікарні, а донечка десь у далекої рідні; поляки ж з цього табору поїхали додому.

Тоді ж, між 18—22 травня, з такого самого присуду уряднички — польки мав їхати на роботи, замість учителювати, зять адміністратора церкви, о. протопресвітера І. Левчука, вчитель І. Свистуха.

Поляки — урядовці добре пильнують, щоб польська мова скрізь панувала. Української мови ніде й ніхто „не розуміє“. Мало того, вони добре дбають, щоб усякі заклики до народу друкувалися, крім німецької мови, лише по польськи. Мовляв, урядовою мовою є польська. Але загальне добро вимагає, щоб українець розумів, до чого його закликають. Адже ж він сьогодні на своїй рідній землі повинен мати не менше прав від поляка.)*

Зрештою, щодо „урядової“ мови, то тут ясне „натягання“ фактів з метою дальшої польонізації Холмщини. Польські уряди, коли треба було перевести вибори, „набрати“ українців на різні позички й т. д., охоче видавали заклики до українців українською мовою.

Заклик до українців по українськи, напр., про виїзд на полеві роботи, чи до дівчат, яких закликають на домових послугачок, чи всякі санітарні розпорядки, цінники на продукти сільського господарства й т. д. — в українській мові не були б ніяким порушенням польських приписів про польську „державну“ урядову мову.

Зате всі такі заклики й розпорядки в українській мові для українців були б актом справедливості й виявом доцільності.

Звичайна річ, саме українське громадянство повинно подбати про те, щоб продовжувана акція польонізації українців на Холмщині була припинена.

В. Островський.

*) Про те, як поляки ще й сьогодні руйнують, перкви, дивись допис у ч. 69 „Кр. Вістей“: „Ще їх не навчило розуму...“

ЗВІЛЬНЕННЯ УСІХ ЖИДІВ - УРЯДОВЦІВ В РУМУНІІ.

Букарешт, 2. 8. Урядово повідомляють, що румунське міністерство внутрішніх справ звільнило зі служби всіх жидів-урядовців. Водночас звільняється жидів у низьких адміністраційних станицях.

Комунікат Українського Допомогового Комітету в Кракові

Український Допомоговий Комітет у Кракові, вул. Яблонівських 10/12 подає до відома, що найблищий транспорт відійде до заведень НОРДДОЙЧЕ ГІТЕ в Бремені дня 12. серпня ц. р. Цей транспорт доступний тільки для мужчин. Всі, які мають намір виїхати до Бремену повинні зголоситися в Українському Комітеті у Кракові найпізніше в суботу 10 ц. м. рано Пізніших зголошень не візьмемо під увагу. У Бремені перебуває тепер багато українців. Вони почуваються (як виходить з їх листів) зовсім вдоволені.

Усі, які мешкають поза Краковом, але у краківській області і хочуть поїхати до Бремену або до фабрик Сіменса в Берліні, зголосяться в найближчому Арбайтсамті в цій справі. Всі Арбайтсамти у краківській області дістали доручення перевезти українців, які зголошуються до згаданих вище фабрик, на урядовий кошт до Кракова. — У Кракові треба негайно зголоситися до Українського Комітету.

Іван Яцишин, в з. реф. праці.

Японія не злякається англійських погроз

Токіо, 4. 8. Японський часопис „Ніші-Ніші“ пише, що Японія рішила зігнорувати всі англійські протести з приводу арештів серед англійців, запідозрених у шпигунській акції в Японії. Всі англійські домагання, щоби звільнити арештованих англійських громадян у Японії, не мають ніяких успіхів. Японський уряд підкреслює, що Англія не сміє втручатися у внутрішні справи Японії. Ніякі погрози Англії не спинять

Японії у переслідуванні шпигунів. Японія знехтує всі протести, домагання Англії, то що.

Англія між іншим погрожує, що арештуватиме японців в Англії, відкличе свого посла з Японії та вкінці не спинить транспортів через Бурму. Однак Японія не боїться цих погроз. Вкінці японська преса гостро атакує англійського посла за те, що з його осідку розходяться неправдиві вісті.

Матсуока про закорд. політику Японії

Токіо, 4. 8. Японський міністр закордонних справ Матсуока склав заяву про нові напрямні закордонної політики Японії, заявляючи, що Японія змагає до заведення нового ладу на просторі великої Азії, причому Манджурія і Китай творитимуть одну цілість. Світовий мир буде довготривалий, бо це ціль Японії, врешті до того змагають обі держави, з якими Японія співпрацює. Водночас Японія зрезигнує зі співпраці з тими державами, що стоять осторонь від неї.

Японський уряд проголосив 1. 8. ц. р. заяву про нові напрямні японської державної політики. Японія змагатиме усіми силами, щоб зліквідувати війну в Китаю.

Прем. Коноє заявив з приводу проголошення цієї декларації, що перш усього треба узгодити співпрацю армії з урядом. — Уряд скріпить оборону краю і переведе зміну закордонної політики Японії. У нутрі розбудується сильну політичну організацію.

Англія втратила останню твердиню в Європі

ПОРТУГАЛІЯ СКРІПИЛА ВЗАЄМИНИ З ЕСПАНІЄЮ. — СОЮЗ ЕСПАНІІ З ПОРТУГАЛІЄЮ.

Лісбона, 2. 8. Еспанія підписала з Португалією додатковий договір приязни. Це має велике значіння, бо тимсамим Англія втратила останню твердиню в Європі. Ві-

домо ж, що Англія мала великий вплив на Португалію. Тепер же Португалія співпрацюватиме з Еспанією, значить з державами осі.

Словацький націонал-соціалізм

НОВИЙ ШЕФ ПРОПАГАНДИ В БРАТИСЛАВІ.

Братислава, 5. 8. Словацький прем'єр д-р Тука іменував редактора Карла Мурґаса шефом словацької пропаганди. Як відомо дотеперішній шеф пропаганди Шаньо Мах став міністром внутрішніх справ.

Мурґас написав у „Словаку“ статтю про словацький націонал-соціалізм, як нову си-

стему цінностей, що має перевиховати словаків. Праця, карність, неустрашимість, ось головні засади нової ідеології словаків. Хоча Гітлер заявив, що націонал-соціалізм не є на вивіз, то все ж щасливий той нарід, що впроваджує в себе таку систему, якої джерелом є наука Гітлера.

Мадярщина виселить жидів

Будапешт, 4. 8. Мадярські часописи повідомляють, що уряд виготовляє закон про виселення жидів з Мадярщини. Мадярський уряд навязав вже переговори з одною державою, яка теж підготовляє радикальний

план розв'язки жидівського питання.

З Мадярщини виселять усіх жидів до 50 року життя. Кошти виселення покриють частинно жидівські капіталісти в Мадярщині.

Естонія відкликує свої кораблі

Естонський міністр господарських справ наказав відкликати всі естонські кораблі, що плили до Канади й Америки. Вони дістали наказ завернути й причалювати до пристані в Мурманську. Всі естонські кораблі на

Тихому Океані мають заплисти до Владивостока. Водночас наказано, щоб усі естонські кораблі плили під совітським прапором.

ПАПЕН У ГІТЛЕРА.

Німецький посол в Анкарі, фон Папен, приїхав був до Зальцбургу й здав Гітлерові звіт про положення на Близькому Сході. Папен виїхав знову до Анкари. У Софії заявив Папен журналістам, що він вертається до Анкари з великою надією, що відносини на Близькому Сході будуть далі стабілізуватися.

ЛИТВА ПРИЛУЧЕНА ДО СОВІТІВ.

Москва, 4. 8. На засіданні верховної совітської ради на Кремлі рішено в суботу прилучити Литву, як 13 союзну республіку до Совітів. Деякі округи білоруської республіки, в яких живуть переважно литовці, увійдуть у склад литовської союзної республіки. Рішення верховної совітської ради прилучити Литву до Совітів пройшло одноголосно.

Homo politicus

Причини упадку Польщі

Дальші образки розвалу. — Легенда про „українську зраду“

27)

Права передруку й перекладу
застережені.

Очевидно, було б невірно і несправедливо твердити, що думка про рятування лише власної шкури і своїх родин охопила всіх без винятку польських старшин. Це не відповідає правді, що зрештою стверджує поважна кількість старшин, які були присутні у битві під Кутном; вони були вже раніш змобілізовані, частинно були активними старшинами. Але з другого боку незavidна була доля тих резервових і рядовиків і старшин, які послушали приказу загальної мобілізації та позголошувалися до війська. Вже й супроти рядовиків така львівська команда доповнення (ПКУ) не знала, що з ними робити, бо згідно з засадою, щоб „мішати“ мешканців різних частин держави у спільних військових частинах (зі страху перед однородноменшиневими частинами, які мусіли б повстати у висліді засади територіального формування війська), змобілізовані мали картки з визначенням їм місцевостей, куди повинні були зголоситися та куди вже не можна було передістатися. Отже юрби змобілізованих облягали канцелярії ПКУ та залізничні двірці, де знову перебувати не було надто приємно з уваги на летунські налети. Те саме діялось у командах міст, де зголошувалися старшини резерви: там не знали, що з ними діяти, куди їх вислати, та казали „чекати“. Один знайомий польський урядовець у Львові, майор резерви, зголошувався щоденно, вічно слухав: „чекати“, а коли заявив, що хоче йти на фронт, почув характеристичну відповідь: „чого ви так спішитеся до смерті?!“ Врешті того майора резерви приділили до — поліції та вислали з карною експедицією проти українських селян, які реагували на польську солдатежку. Була це порядна людина; стрінувшись випадково в дні свого виїзду з автором цих рядків на вулиці Львова, казав з огірченням: „не можу вам сказати, куди їду, бо це тайна, але кажу вам, що я волів би сьогодні лежати трупом на побоевищі бою із німцями, ніж їхати з тою місією, з якою мене висилають“. Були, зрештою, і такі, які гинули самогубством, накладаючи в розпучі на себе руку. Отже не втікали всі, не всіх огорнула зараз у першому дні війни психоза шукати собі безпечного місця, з виправданням, що „без мене обійдеться“, та що — очевидно — „і без мене“ польська армія вмащереує до Кенігсбергу і Берліна. Але цих останніх було так багато, що їх утеча набрала характеру аж загального явища, яке здеморалізувало та дезорганізувало армію.

Сьогодні існує вже ціла німецька література про війну у Польщі. Червоною ниткою вється у ній те саме признание хоробрости польського вояка, про яке ми вже згадували, як про ствердження з уст німецького начального вождя. Читаємо напр. в одній такій публікації (v. Oven: „Schluss mit Polen“), що єдиний і останній старшина, який залишився у колишній берестейській твердині, котрий ще не втік, дав добру раду своїм воякам, щоб кожний рятувався, як міг; але що вояки не мали до своєї розпорядимости ніяких інших комунікаційних засобів, крім власних ніг, та не знали, куди б їм утікати, „більша частина їх рішила продати як мога найдорожче своє життя у цитаделі: вони обсадили кулемети й гармати та пробували навіть пробитися панцирними автами“. У тій самій книжечці читаємо про загибель різних полків польської кінноти, м. ін. про випадки, коли кіннота атакувала німецькі танки, вірючи, що це вози з дикти і текстури: адже так писали польські газети й оповідачі старшини, які хотіли воювати блефом!..

Співвина польського старшинського корпусу у такій катастрофі польської армії не підлягає найменшому сумніву. І чим вищі польські чинники — тим більша їхня вина. Найбільша вина найвищих достойників, які розпутали війну та потім втікли, затрачуючи почуття гідности. Здається, 5-го чи 6-го вересня у Чемеринках пов. Любартів на північний схід від Люблина з'явився Ридз Смігли з Костеком Бернацьким. Утікав звідтам так швидко, що у місцевій лісничівці залишив свою маршалківську булаву та своє срібло. В тому самому часі „штаб начального вождя“ польської армії заїхав аж до Берестя та примістився в ославлених історичних „Бугшоплах“, які колись були місцем мартирології тисячів інтернованих українців. Знову през. Мосціцький, заки перейшов міст на Черемоші у Кутах, серед численних своїх етапів, заїхав був з цілим двором до маєтку діда Богдановича, до Джурова. Пані Мосціцька везла військовими автами навіть свою спальню, бо — мовляв — вона не може спати в інших ліжках. Панство Мосціцькі збиралися зимувати у Джурові і тому рішили негайно у дворі загосподаруватись. Зараз другого дня спроводили військовим літаком із Коломиї кафлі на нові печі: це був мабуть єдиний випадок, коли адміністрація підчас війни функціонувала, як у годиннику! А знову за день чи за два президент, його дружина та все оточення втекли просто з богослуження, яке польський капелян правив у гр.-кат. церкві, бо над селом появився німецький літак. Оповідь цієї неімовірної, але правдивої історії, людина безумовно достовірна, не вмів уже сказати, яка доля постигла кафлі і ліжко пані президентової: чи вони поїхали далі, чи залишилися на пам'ятку історичної гостини...

Знову інший військовий достойник, військовий міністр ген. див. Каспицький, зупинився був 17. вересня у селі Незвиська над Дністром, теж без ніякого зв'язку з армією. З місцевої станиці поліції дзвонив до старости в Городенці, запитуючи його, чи свободна дорога до румунської границі, віддаленої від Городенки на кілька кілометрів. „Як то, то пан міністр не знає, що совітські війська переступили границю та відрізують всі переходи до Румунії?“ Пан міністр справді про це не знав, не хотів у це вірити та поводитися, немов такої можливости він ніколи не допускав. Очевидно: такої можливости дійсно не допускав ніхто із тих польських державних діячів, які бачили світ у Польщі і поза нею не таким, яким він був, тільки таким, яким вони хотіли мати його. Прихід червоних військ був для поляків такою несподіванкою, що вони довгий час вірили, що ті війська всетаки йдуть Польщі „на поміч“. Були випадки переговорів польських військових частин з червоними, причому першим питанням з польського боку було завжди: „в якому характері приходить червона армія?“ Так, неначе воно все ще річ сумнівна! Що ж і казати про військово-політичне освідчення молодих польських підпоручників та поручників, які стояли довкола Львова підчас його облоги. Ще підчас тієї облоги чимало громадян намагалося видістатися з львівського мішка. Польські стійки їх здебільша переловлювали та переслухували, вбачаючи в них „шпигунів“, бо психоза бачити скрізь і всюди шпигунів дійшла була в Польщі до неймовірних розмірів. Коли ті втікачі казали, що Львів уже відусліб оточений та що від сходу стоять червоні війська — польські старшини вважали такі

ПОДЯКА

Не маючи змоги всім подякувати — зокрема тим Українським Установам і Громадянам, що памятаючи про мене зложили мені іменинові побажання, спішу цією дорогою передати їм вислови глибокого свого зворушення та сердечної дяки за всі ці ширі вислови зрозуміння для нашої праці, та моєї в ній участі. Тільки громадська, на взаємному довірі сперта постава наша до сучасної української дійсності може дати запоруку її пошани й дальшого правильного розвою, а до цього треба тісного зв'язку й широго взаємного зрозуміння.

Д-р Володимир Кубійович
Провідник

Українського Центрального Комітету

звістки злобною провокацією ворогів держави. Польська пресова політика залишалась вірною собі до самого кінця.

Разом з анархією у державі поступала теж вперед польська солдатежка. У Львові всі українці жили під вічним маревом масового погрому по бромбергському зразку. Раз-ураз провокатори поширювали погоски, що „українці стріляють на польських вояків із вікон“. Ніби то у пошукавці за дезертирами, які переодягаються та скриваються в українських установах, 16-го вересня 1939 р. впало до будинку „Просвіти“ у Львові кілька десятків польських поліціантів, з агентами, під проводом військового поручника, мабуть з II. відділу, та здемолювали м. ін. домівку редакції і друкарні „Діла“ та переплетню „Просвіти“ під притокою, що мовляв впали стріли до польського війська з дому „Просвіти“. Єдиним гамульцем, який стримував польську юрбу перед тим, щоб йти за провокаторськими закликами, був страх перед реакцією українського села, щоб воно у відплату не вирізало колоністів та розсіяну по містечках польську інтелігенцію. Чи свідомість тієї небезпеки для поляків у краю, коли б у Львові польська вулиця почала гуляти, чи рештки політичного розуму казали вистерігатися дальших масових протинаукраїнських виступів, досить, що і воевода Білик, як довго був у Львові, і в останніх десяти днях — ген. Лянґнер, ішли на руку українським інтервенційним заходам; вони казали м. ін. оголосити кількакратно у львівському радіо та тамошніх двох польських газетах, які ще появлялися, останню заяву за підписами митроп. Шептицького та голови УПР Василя Мудрого, що зверталася проти таких невідповідальних поголосок, яких метою було лише викликати ще в отій останній історичній хвилині взаємну різню польського й українського народу.

У краю діялось гірше. Де староста зорієнтувався у безнадійній ситуації та запросив сам українців, щоб вони помагали пильнувати порядку в повіті, як напр. у рогатинському повіті, там минулося без проливу крові. Зате в цілому ряді інших повітів, де місцевий „Стшелец“ лучився з військовими мародерами і поліцією для „пацифікування“ українців, користаючи з атмосфери повної безвідповідальности, там з обох сторін лилася кров. У такому Завалові підгаєцького пов. якийсь старшина, який зупинився там підчас своєї втечі, улаштував собі просто лови на селян, так, як за часів історичного Потоцького, що казав лізти селянам на дерево та стріляв до них і тішився, як пострілені падали на землю: тут той герой зачався за кутом хат, вигуками виманював селян на вулицю та стріляв до них з рушниць. Найстрашніші події відбулися у Стрийщині. 11-го вересня 1939. втекли зі Стрия всі польські державні установи, військо і поліція. По полях і садах у Стрию і околиці військові масово кидали зброю. Місцеві люди ту зброю вибирали та озброювали нею громадських вартівників. Тимчасом почало гуляти шумовиння. Підпалили село Дуліби, яке згоріло у двох третинах; згоріло

21 господарств у Конюхах. Між партівниками і паліями прийшло до перестрілки. Чергового дня у переході на схід і південний схід зайшла до Стрийщини якась сильніша військова частина. Місцеві поляки обвинуватили перед військовою старшиною українців, що вони — мовляв — зробили повстання. У Завадові військові застрілили учителя Харкова та сина о. Охримовича. У Дулібах розстріляли 6-ох селян. У самому Стрию розстріляли без переслухання ок. 40 українців. У Синевідську розстріляли 46 осіб, тих, яких поліція привела з Грабовця, Лубінця та Синевідська Вижнього. Біля Роздолу розстріляли о. Божейка, звязаного дротом з трьома його парохіянами. У Львові Лосейкові з Конюхова видовбали очі. Трапились випадки жахливого знущання: ловили людей на дорозі, обливали бензином і підпалювали, прибивали цвяхами до дерев. Причиною знущань був здебільша український привіт „Слава Ісусу Христу“, або відповідь „українець“ на питання „хто ти?“.

Вістки про ті знущання поширювалися лискавкою по довкілних повітах та викликували реакцію українських селян у формі нападів навіть на цілі відділи поліції та подекуди й на достойників-втікачів, які походили на шляху своєї втечі супроти зустрічних селян так, немов ті селяни все ще зобов'язані до панщизняної служби. Ясна річ, що у тих селах, які були предметом постійних „пацифікацій“ у минулих роках, селяни ждали тільки нагоди, щоб тим-чим відплатитися, і та нагода прийшла для них з моментом наближення німецьких військ. Горіли дерев'яні мости, щезали кладки, настрій супроти польського війська, яке відходило на схід, був настроєм наскрізь ворожим, зате німецькі військові частини зустрічали скрізь і всюди ентузіастичне, стихійне привітання. Чи могло бути інакше?! Чи можна таким настроєм дивуватися?! Чи не треба було б дивуватися, коли б було інакше?! Тимчасом польське громадянство у центральній і західній частині Польщі немов „забуло“ або „не знало“ про методи 20-літнього правління на етнічно-непольських землях у Польщі та не хотіло нічого знати про останні кроваві вибрики польської солдатески. У виступах українського села, в нетаєних симпатіях української інтеліген-

ції до німецького наступу, в українських надрах, що ось врешті приходить край 20-літній мартирології — польські патріоти вбачали „українську зраду“. Таким робом по-явилася ціла легенда, що це українці голов-но завинили у польській військовій програній, бо „зрадили“, „застромили ніж у спину“ і т. п. У своїй наївності та своєму жалю до всіх і вся, ті польські патріоти забували, що коли німецькі війська дійшли до української національної смуги, то польська армія, як організована суцільна одиниця, вже взагалі не існувала, члени польського уряду були частинно розбиті, частинно вже за кордоном, та ціла воєнна кампанія властиво вже була закінчена.

Замість мати жаль до німців, українців,

росіян — треба було мати його до єдиного і правдивого винуватця — до себе самих...

ВІД РЕДАКЦІЇ:

На цьому кінчаємо друкувати шкіль статей п. п. „Причини упадку Польщі“. Остання стаття п. п. „Підсумки і висновки“ появиться вже лише у книжці, яка вийде в найближчому часі. Буде там ще кілька інших статей, які не були друковані в газеті, напр. про польську статистичну політику, про польські політичні партії, класи й комерції і т. ін. Тому, що книжка „Причини упадку Польщі“ появиться у досить обмеженій кількості примірників, просимо заздалегідь замовляти її в Адміністрації Українського Видавництва.

Німецько-югославянське порозуміння

Берлін, 4. 8. В останніх днях відбулися риться торговельний товарообмін між обидвома державами. Між іншими у справі спільного торговельного обміну. Дня 31. липня ц. р. підписано взаємний договір. На основі цього порозуміння поши-

Англіїці вірять у свою програму

Нью-Йорк, 4. 8. Американський часопис „Нью-Йорк Пост“ помістив листа англійського редактора „Нью Кронікл“ до свого приятеля у Нью-Йорку, в якому цей пише, що англійці вже не сумніваються в тому, що переможе Гітлер. Всі вірять, що Німеч-

чина переможе Англію, бо він довершив уже багато інших діл, про що англійці до недавна сумнівалися. Дальше автор листа відмічує, що німцям доведеться з трудом займати англійський острів, бо Англія добре приготовлена.

Румунські жиди їдуть до Басарабії

Букарешт, 4. 8. Урядово повідомляють, що досі переселилося з Румунії до Басарабії через Галац 38.442 осіб. Очевидно, це здебільша жиди покидають Румунію, що лізницею з Кишинева до Ясс.

Комуністичні демонстрації в Гельсінках

Штокгольм, 2. 8. Шведські часописи повідомляють, що в середу вечером дійшло в Гельсінках до комуністичної демонстрації. Около 100 комуністів уладило збори. Поліція візвала демонстрантів, щоб розій-

шлися, однак вони не послушали. Тоді поліція силою почала розганяти комуністів, яких число збільшилося у міжчасі до 300 осіб.

о. ДМИТРО ЮРЧИК

Зі споминів священика

Не було місяця, щоб у мене не було ревізії, карні накази старости з Ліська сипались на мене, як дощ. Доходило до такого куріозу, що 29. березня 1939 р. покарали мене гривною 50 зол. за те, що я, мовляв, зле об'яснив дітворі картину: поворот Пілсудського з Магдебургу. На нім була якась стара жидівка, що на вулиці витала маршала, а хтось доніс, що я ніби то сказав: „Це жінка Пілсудського...“ Мотив кари: невичайно вибрик. В 1939 році був я покараний гривною 100 зол. за зневагу влади, за те, що ніби то висловився у волості у Волі Миговій: „Христос терпів і ми терпимо, але Він воскрес, то й ми воскреснемо!“ Довге слідство і дві судові розправи звільнили мене тоді що правда та староста таки поставив на своїм. Інших кар, за гноївку, пса, хлів, сміття, та ін. і не считати. Один конфідент Іван Стец, піддачий, видумав таке, що я сказав: „Не читайте „Побудки“, бо це орган Юди і підете всі за це до пекла, а читайте тільки добру пресу!“ Слідство довго тягнулось з того приводу, а староста покарав мене за пропаганду 100 зол. гривни, але я вже їх не заплатив. Сухітниця вчителька — як змія ненавиділа мене — і доносила заодно на мене. Завдяки їй мав я з „інспекторатом“ аж 36 переслухань. Та якось я відгризався від тих оскаженілих нападів. Аж знайшовся такий юда, що за ордери й гроші таки

доконав свого. Поліційні доноси кидта Григлеса, майже щоденно доносили нові ревелії про мене (маю ці папери тепер у своїх руках).

Нарешті 28. липня 1939 р. мене вечором ув'язнили, завели на поліційну станицю до Волі Мигової, а опісля до Сянока. Там „познайомився“ я з україножером Гетпером, який мав на совісті сотні українських жертв, що каралися під побоями та гинули по в'язницях. Він та його помічники Щепанський та слідчий суддя Прагловський винищували українців з насолодою. Чи діткнула їх рука справедливості — не знаю — але я, як тисячі українців, затамлю їх добре. Мене примкнули в сяницькій судовій в'язниці, що „гостила“ уже чимало наших священиків, між інш. о. декана Мілянич, о. Згорлякевича, о. Тетерку, о. Бучка, о. Терлецького, о. Данилова, о. Гайдука, о. Горгулу, о. Ярославича та інших.

У келії довелось мені пережити важкі дні переслідувань і болю. Харчі погані. Поведінка жахлива. Садизмом визначились профоси: начальник, ренегат, б. член армії УНР, Константин Тихманович, профос Пеховяк та інші. В келії ч. 18 пізнав я о. Мих. Терлецького завід. з Царинського, який сидів уже 10 місяців.

Ціла в'язниця була набита українцями — число в'язнів заодно більшало так, що замість 280 вміщувалось 420. Це все студенти, інтелігенти та селяни, які сиділи за ОУН, за „Січ“ і за намаганий перехід кордону до Словаччини, до „легіону“. Так просидів я у в'язниці серед наруг, обид

ординарної лайки, місяць, до 30. серпня 1939 р. Прокуратор ні слідчий суддя ніколи мене не запитували, бо — мовляв — „не мали часу“. Аж 30. серпня 1939 р. уночі відвезено нас під сильною ескортою до Ясла. Ми знали, що буде війна, по мобілізаціях та нервозності профосів. Куди нас везли, ми не знали. На стації в Яслі грубий як від, машиніст поїзду глянув на мене згрідливо і сказав: „Браце, попач! То знув тен ксьонда з Команьчі! Але сен пташку попадл!“ Він узяв мене за о. Тетерку з Команьчі, одного з найідейніших українських священиків.

Вивезено нас усіх до Ряшева підводами. Нас було 25. Зі священиків я тільки один, решта студенти зі Стрийщини й деякі селяни, між ними лемко, Гривнак та ін. В Ряшеві замкнули нас у в'язниці в сутерінах, де додано до моєї келії о. Гайдука Михайла, сотр. з Глудного (Березівщина), який сидів під тим самим замітом, що й я. Так стало мені відродніше, бо о. Терлецький залишився у Сяноці у в'язниці, а я сам — священик — мандрував далі.

А тимчасом наступала німецька армія. Бомби падали, як дощ. Робилось гаряче... В наші серця вступала надія. Ось, ось... Та нічю 7. вересня м. р. вивезено нас підводами далі до Ярослава. По дорозі ми бачили, як автами, що ними втікали польські генерали, полковники та інша офіцерія, яка залишила на поталу вояка, а сама спалася куди очі несуть. Втікали ніч, бо лякалися бомб. В Ярославі перебули ми один день. Там було велике зденервуван-

3 голосів преси.

„Похоронна омана“

Під таким наголовком «Франкфуртер Цайтунг» з 30. липня ц. р. приносить передову статтю, присвячену фактичній ліквідації Ліги Націй. Стаття навязана до недавнього виступу Румунії з Ліги. На вступі автор пригадує теж виключення на початку війни з Ліги Націй Сов. Союзу, тієї самої держави, якої вступ до Ліги був колись розрекламований як початок нової ери. Виступ з Ліги не тільки кількох великих, але й малих держав та повний упадок авторитету Ліги, що пішов ще далі, ніж безсильність тієї установи, коли йшло про ексекутиву, все воно зробило з Ліги одну велику «оману» (ілюзію), якій тепер приходить остаточний кінець.

„Вже перед вибухом війни 19 держав із різних континентів зреклося своєї участі у Лізі Націй, куди вони приступали були чи то з великими надіями чи з сумнівами й застереженнями. Виступали звідтіля, щоб шукати розв'язки своїх життєвих проблем поза женеvською установою. Від серпня 1939 року знову 3 дальші держави відвернулися спиною до Женеви. В останньому часі зробили це Данія і Румунія, при чому їхні письма до Ліги, в яких вони мотивували свою постанову, можуть послужити як симптом повного внутрішнього розвалу тієї установи.“

Наведім слова, що їх написав румунський міністр закордонних справ Мануїлеску у своєму пращальному слові: „Виступаючи з Ліги Націй, покидаємо остаточно політичну оману, при якій тривали так довго. Всупереч гомінким словам, Румунія ніколи не мала з Ліги ніякої користі. Зате її втягнули в автоматичний механізм шкідливих політичних дій, які — всупереч її правдивим почуванням — були звернені проти деяких благородних заприязнених великих націй“. Коли скреслимо з отих слів те, що було — видно — потрібне румунській політиці для умотивування своєї теперішньої зміни фронту, то все ж залишаться вислови, які правильно характеризують підстави женеvської по-

літики. „Політичні омани“, та „автоматичний механізм шкідливих політичних дій“ це в дійсності підвалини існування женеvської установи впродовж двадцяти літ, від часу, коли версайський договір покликав її до життя. Ані одна держава, яка — забуваючи про власну силу та справжні можливості Ліги — хотіла причинитися собою до блеску історії, кованої у Женеві, не встереглася перед жорстоким розчаруванням, яке було тісно зв'язане з пізнанням безсилля Ліги та держав, що її опанували. Навіть Франція, яка колись сама у статтях про помір і Лігву допомогу у статуті Ліги плекала була одну з своїх обманливіх надій, зазнала у своїй військовій катастрофі тої самої долі, яка стала участю й інших країн, або завжди

грозила їм, хоч вони ставили наосліп на карту адогадної женеvської потуги.

Зречення довголітнього секретаря Ліги Націй, француза Авеноля, вправді ще не означає формального виступу Франції з Ліги Націй, але у практиці мусить мати рівнозначне значіння. Франція просто дійшла до певного висновку на підставі пізнання дійсності...“

Автор порівнює відкликання Авеноля з Ліги Націй з французькою пропозицією перемир'я супроти німців. Там було ствердження своєї мілітарної програми, тут — політичної. Франція пізнала, що не може надалі зберігати паперового закону, який протиставлявся би німецькому праву до провладу в Європі. Не дармо Авеноль писав у своєму пращальному листі до членів Ліги Націй: він не бачить — мовляв — можливості створити у будуччині „можливо широкі границі“ для діяльності Ліги. Ті слова не були нічим іншим, як похоронною промовою над могилою похоронної ілюзії.

Континентальна чи заморська торгівля?

Державний радник Еміль Гельферіх, керманіч відділу закордонної торгівлі у Берліні, помістив у «Берлінер Берзен-Цайтунг» з 31. 7. ц. р. статтю на актуальну тему, яка викликає живу пресову дискусію: чи у світовій господарці існує тепер тенденція організувати торгівлю внутрі континентів (внутрішньо-європейську, внутрішньо-американську) та обмежуватись до якоїсь континентальної автаркії (господарської самовистарчальності), чи змагати до торговельних взаємин між континентами, себто провадити заморську торгівлю?

На вступі автор стверджує, що теперішня війна таксамо, як світова перерізала нитки німецької заморської торгівлі. Але коли у світовій війні Німеччина була господарсько ізольована також і на суші, то тепер вона змогла більше розвинути свої торговельні зв'язки на сході і південному-сході Європи, ніж їх мала перед цією війною.

„...Сам собою, з власних природних потреб повстав в Європі великий господарський блок, великий господарський простір, який представляє собою цілість, хоч і поділену ще митними та політичними кор-

донами. Тут господарський розвиток іде перед політичним розвитком, життєва konieczність випереджує теорію. Пізніше колись професори національної економіки будуть найдокладніше вивчати, чому воно так сталося. Бо з отими теоретиками економіки таксамо, як з істориками: вони мусять щойно згодом оповідати, що сталося. Але ми, які уявляємо собою живі постаті, маємо інші завдання. Господарити, це значить творити вартості, а до господарки належить торгівля...“

Виходячи з засновку тих життєвих вимог, автор опрокидує думки, немов господарське життя можна втолювати в рямці тільки одного напрямку, тільки якоїсь одної господарської доктрини.

„Таксамо, як раніше люди захоплювалися ідеалом світової торгівлі, так тепер говорять про ідеал континентальної господарки. Той ідеал плекають особливо ті люди, які гадають, що можна командувати господаркою, торгівлею та життям. Але точніссько так, як ідеал світової господарки, таксамо й ідеал континентальної спонукує до поважних рефлексій. Вже з чисто географічних оглядів ясно, що Європа таксамо мало здіб-

й тривога. Уночі з 8. на 9. вересня м. р. вивезли нас до Перемишля, де перебули 3 год. у в'язниці, а рано вивели нас на станцію. Аж нараз появилася літак. Нас завели до схову під комісаріатом.

На станції в Перемишлі перебули ми один день. Там долучено до нас 90 німців зі Шлеська. Вони оповідали про свою хресну дорогу. Два тижні маршу, їли один раз обід, по дорозі розстріляно їх біля 70. Показували змасаковані руки, ноги, плечі; одного, що мав 3 кулі в ногах, несли, коногого вже на драбині. Населення давало, що могло. Та «народова гвардія» не допускала. Враз із німцями долучено до нас групу українців із Перемишля й округи. Були в ній дир. Сенечко, секретар УНДА з Перемишля й о. Добрянський, парох Крецова — добромільського деканату, та біля 70 інших, головне студенти, молодь, селяни й багато дівчат із Бушкович.

Дня 10. вересня казали нам пішки маршувати до Самбора. Вся наша група — в числі понад 250 осіб, рушила в дорогу. Мущу додати, що в Рівневі 7. вересня забрали від нас о. Гайдука Михайла і п. Поточного, свідомого українця — «спільника» о. Гайдука та закутих у кайдани повела їх поліція не знати куди. Від одного стражника в дорозі дізнався я, що з о. Гайдуком погано. Від того часу ніколи про нього живого не чув.*)

Не забуду до смерті хвилини, як старенький о. Добрянський плакав, мов мала дитина і просив прокуратора звільнити його.

По дорозі до Самбора довелось пережити жахливі хвили. «Охорона», різне шумовиння з «Оброни Народовей» знущалося над в'язнями страшенно било та зневажало їх. Сонце пекло, з ран стікала кров, а пилюга відалась в очі. Наші селяни подавали воду, та в селі Баличі боялись навіть води подати. Під Свіжинцем натрапили ми на групу польського війська, що втікало. Озвірілий поручник хотів усіх німців постріляти. Провокував ординарно й казав спрямувати на них скоростріл. Тимчасом німецька армія натискала і наш герой утік.

Були й інакші явища. За Баличами натрапили ми на гурт польських вояків, що обдаровували нас яблуками. Та «охорона» брала ці яблука й їла сама, позираючи, чи ще не дають. Далі начальник охорони заборонив доступ до в'язнів. Тоді один із вояків, українець, револьвером загрозив охороні, як кривдитиме бідних в'язнів і вояки обдарували нас, чим могли — перед очима отетерівшої «охорони». Але були вояки в іншому місці, які кричали — на що нас провадять: кулю в лоб і кінець...

10. IX. в год. 11-й вночі прибули ми до Самбора. По дорозі трьох втікло, — чи всі живі дійшли, не знаю. Тут поділили окремо німців, окремо українців. Нас зігнали до

одної келії, де годі було навіть стояти. Напхали як оселедців. Сморід, задуха, аж памороки забивало. Треба завважити, що політичних в'язнів поляків і жидів повипускали з в'язниць, залишилися тільки українці і німці. Німці здебільша були інтелігенти. Півнагі, покалічені, з підбитими очима, окровавлені, без зубів, з полонаними ногами, пальцями й руками.

Та не довго довелось нам зазнавати мук у Самборі. Дня 11. вересня ввечері зайняли Самбір німецькі війська. В'язні з поверха оповідали, як то поляки втікали, який то жах упав на них. Німецькі летуни періщили бомбами, сіяли скорострілами. Як увійшло німецьке військо в місто, тюремні стражники зараз позривали польські орли та нагло заговорили по українськи. Українці в'язні порозбивали двері в'язниць та вийшли на волю. Тут на подвір'ю привітав нас поручник Шнайдер; німців відділив окремо. Всі п'яніли з радости.

Переночувавши на „Бесіді“ й одержавши допомогу з Українського Самбірського Комітету, ми сфотографувалися разом та як хто міг, подався додому. Я відвідав ще своїх приятелів оо. Богуша й Вандерера й по двох днях 17. IX. 1939. добрів щасливо до дому, до Манева, де застав уже словацькі війська та німців.

*) Хто знав би щось далі про нього, хай подасть до відома автора газети «Краківські Вісті».

на бути господарсько самовистарчальною, як Африка. Як вилання одних рослин потребує тропічного сонця, так і будова машин — помірного клімату. Сама природа завела розумний поділ праці у своєму величавому вартості. Клімат, земля, умовини життя й комунікації скрізь різні та взаємно доповнюються. І хоч люди інколи потрясають отим природним порядком а наука викрадає природі її святий вогонь, проте природних закономірностей так само не можна перевертати комір головою, як не вдасться напр. ніколи, щоб люди «синтетично» харчувались».

Однак люди ділили природні скарби світа відповідно до своїх сил, а не потреб. З того виринули конфлікти, які довели були і до світової війни і тепер до європейської. Німеччині відібрали заморські колонії, спугнали її в її заморській торгівлі. Але Німеччина не є колонією та німці не є китайськими невілнними «кулями». Так само, як вони зірвали пута політичного

гнету, так само зірвуть і господарські обмеження. Воно вже видно було й після світової війни, коли не вважаючи на панування переможців над морями — німецький купець торгував з усім світом.

«Після десятки літ труднощів та відмовляння собі найпотрібніших річей, починаючи від вибуху світової війни — через Версаль, де забрали нам безоглядно всі наші заморські посілости, через господарську кризу аж до теперішньої хвилі, коли знову наші вороги зруйнували нам наші заморські зв'язки, а наших земляків по тому боці океану позамикали до таборів, — потішаємо наших заморських торговців вірою, що саме тепер розпочинається великий час, коли Німеччина відчинить собі двері до широкого світа. Не континентальна або заморська торгівля, тільки континентальна і заморська торгівля — ось розв'язка проблеми. Обидві торгівлі будуть процвітати, як ніколи раніше».

славному цвинтарі «На Кулях», що існує від 1920 р. і на який щороку відправляється богослуження. На могилі видніє напис: «Борцям за волю України». Далі 28. червня провідник з українською делегацією склав побажання і подив хоробрій німецькій армії на руки посадника міста від цілої громади з приводу перемоги у Франції.

Чергового дня 29. червня ц. р. українська громада передала посадникові біля 210 кілограмів металю, як дар для хоробрій німецької армії.

До табору в Турковичах вислано 6 хлопців. В Ченстохові живе вдова Софія Тилицька зі сином Ярославом, 9-літнім учеником німецької школи в Ченстохові, чоловік якої загинув 4. вересня 1939 р. під час боєвих подій в Ченстохові. Матеріальний стан її важкий. Громада сая-так підтримує її, та робить заходи про виклопотання пенсії. Вкінці слід згадати, що Комітет у Ченстохові працює над національним освідненням усіх дітей з мішаних родин та над поглибленням національного духа в батьків, які підпали були під деякий вплив чужого нам польського середовища.

Губешівщина.

ЗАВДАННЯ ЮНАКІВ.

Вже швидко рік мине, як провалилася польська держава і з українського народу спали кайдани довгої неволі. Настав час, коли і ми українці можемо вільно розвиватись під кожним оглядом. І саме головним нашим завданням довести до того, щоб у кожному селі повстав гурт ідейних, завзятих свідомих та активних юнаків, та щоб вони повели послідовну плянову працю серед своїх найближчих незорганізованих односельчан. Довкруги нас ще багато молоді та юнацтва, яка ще ходить одинцем і не працює над собою. Ми безупинно мусимо йти в цю гущу наших юнаків і кликати їх до праці в гурті. Вже від ранньої молодості треба брати юнаків під свій вплив і виховувати їх так, як вимагає добро справи. З тією самою метою повстали Відділи Виховання Юнацтва і нам треба їх як найбільше поширити в цілому краю. Постійно працювати над поширенням юнацького руху, це наш великий обов'язок супроти справи, для якої живемо. Одночасно мусимо дбати, щоб ніхто не відійшов від нас з нашої великої родини. Якщо ж відійде треба всіма силами заохотити його назад до праці над собою.

Балигородщина.

ЗІ СЕЛА БАХЛЯВИ.

Слава Ісусу Христу!

Дорога Редакція — в перших словах нашого листу, складаємо Вам подяку за цей гарний часопис, що нам присилає. Такого часопису ми ще ніколи не мали. Нас завжди обманювали поляки, та говорили, що моваля, ніякої України нема і не буде а тут — ми самі бачимо, що вона є, буде і мусить бути. Ми хочемо бути постійними передплатниками вашого часопису. Та на жаль, грошей відразу за цілий рік вислати не можемо, бо наше село мале і бідне. Вислали ми нині до Вас передплату не лише за місяці — серпень і вересень, а по тім вишлемо і за дальші місяці.

Наше село невеличке положене між Гічвою та Середнім. Має воно всього 43 числа, в тому два поляки, один жид, навіть маємо і одного кацапуна, який хрестить свої діти в костелі. За часів Польщі, натерпілося наше село. Тепер все змінилось. — В селі рух, праця, оснувалася своя кооп. «Єдність», головою є Цапар Михайло. Ще немає вона своєї домівки, але Бог дасть що буде. Покищо кравиниця в хаті одного господаря. Кооператива розвивається гарно. Що тиждень їздять до Сянока по товари, народ задоволений. Заложено в нас і чит. «Просвіти»; досі її не було. Всі горнуть до неї, щоби почути про те, що досі не вільно було знати. Яка радість була, коли прийшли до нашої читальні перший раз «Краківські Вісті». Всі люди позбігалися, щоби почути, довідатися, що діється у світі — як наша справа, як наше українське життя. До читальні записалось 50 членів і що раз прибувають нові. Щодня повинна домівка. В праці тій багато помагає нам солтис Клим Антін та учителі зі Середнього Села, бо в самім нашій селі ще школи нема, то ж нема учителя.

Радіємо всі, що зажили новим життям, що світ

нам відчинився по двадцятилітній неволі, що можемо вільно працювати, говорити, вільно заспівати «Душу тіло ми положим за нашу свободу!»

ОРГАНІЗУЙМО ОБЖИНКИ!

В розгарі праці, зв'язаної зі жнивими, в неодному осередку перейде незаметно нагода зорганізувати масове свято, своєрідне свято селянської праці — обжинки. Тому не від речі буде кількома словами пригадати цю справу.

Обжинки одне з найстаріших свят українських хліборобів, що своїми початками сягає до тих часів, коли повставала наша сила й окремішність. Перейшло воно, бережене традицією народу, крізь довгі сторіччя, крізь найважчі історичні хуртовини. І мабуть небагато змінилось в обжинкових звичаях, у змісті пісень, хоч формою вони далеко відбігли від того, що було колись.

Цього року добра нагода відновити масово традицію. Хай це буде причиною до всебічного відродження цієї вітки нашого народу, що волею історії опинилася по цей бік Сяну і Буга. Ініціативу в цьому напрямі населення підкопить напевне дуже радо, бо в цей спосіб буде мати ще одну нагоду відняти себе в своїх, передавних традиціях звичаях. Тому не повинно бути ні

одного села, де не відбулось би свято обжників. Хай воно буде скромне, але хай буде всюди, бо напевне дуже додатньо вплине воно на селян, на їхнє самопочуття. Вони в спільному святі бодай на момент відчують те, що єднає нас нерозривно, а в організованості відчують свою силу. Крім обжників в поодиноких місцевостях добре буде зорганізувати районні свята обжників. Свята, зорганізовані й переведені силами цілого району, будуть для організаторів пробою та іспитом організаційного хисту. На обжинки, в першій мірі на районні обжинки, добре буде запросити представників німецької влади. Вони дуже радо прийдуть, щоб зблизька приглянутися нашим народним звичаям, щоби вслухатися в ритм нашого життя. Для неодного з них свято обжників буде першою нагодою пізнати нас безпосередньо в більшій кількості, під час спільного обходу. Я. Арчин.

3 українського життя

ПОСВЯЧЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ ДОМІВКИ В КЕЛЬЦАХ.

Дня 27. липня ц. р. відбулося посвячення української домівки в Кельцах при вул. Сенкевича ч. 34. На це свято приїхав з Кракowa представник Українського Центрального Комітету інсп. Осип Бойдуник та делегати з різних місцевостей, радомської області. Їх привітав інж. Яримович, голова Українського Комітету в Кельцах у великій салі, прикрашеній тризубом, прапорами і свастикою. Зчерги діти відспівали кілька українських пісень і вручили інсп. Бойдуникові для д-ра Кубішовича тризуб і китицю квітів, який склав ціру подяку.

Опісля відбулася нарада делегатів Українських Допомогових Комітетів, на якій обговорювали справи: оснування Комітетів у містах, де їх ще нема, шкільництва, допомоги, суспільно-культурної праці та інші.

В нараді взяло участь 15 представників з Ченстохови, Радома, Петрикова, Радомська, Єнджейова, Буська, Влощови та Опатова.

В год. 6-й вечером відбулося святочне відкриття домівки у присутності представників німецької влади. Провідник Комітету інж. Яримович виголосив гарну зворушливу промову, дякуючи німецькій владі за її прихильність до українців та допомогу в улаштуванні домівки. Зчерги промовив посадник міста, висловлюючи подив для солідності української організації та її праці, після чого перетяв жовтоблакитну стяжку.

Мішаний хор під проводом диригента Трояна відспівав український і німецький гимн, та кілька народних пісень, які викликали миле враження у німецьких гостей. Опісля приватні засіли до вечері.

В неділю в год. 6-й вечером панотець Костецький посвятив домівку. В новій домівці мають змогу зійтися всі українці та обговорити всі свої справи.

Завдяки невтомній праці голови Українського Комітету в Кельцах інж. Яримовича та його членів: панотця Костецького, інж. Галушинського, проф. Волошина і п-ні Паславської, українська організація в Кельцах є на найкращій дорозі розквіту і праці.

З ЖИТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ В ЧЕНСТОХОВІ.

Українська громада в Ченстохові — це стара українська громада, що існує вже 20 літ від 1920 р. Тепер вона складається з 63 членів (167 осіб) і 4-ох заміських членів. До 1. червня ц. р. нашої філією була українська громада в Радомську з 25 членами (59 осіб), яка тепер є самостійною громадою. Більша частина української громади в Ченстохові складається з старшин, урядовців і козаків, які в роках 1917—1921 брали участь у війні за волю України і перебували як політичні емігранти та заточенці. Головою громади в Ченстохові є від 16-ох років лейтенант флоту Святослав Шрамченко. Від 1. червня ц. р. під проводом Шрамченка існує в Ченстохові Український Допомоговий Комітет. В його склад входять чотирьох членів: Богдан Заячківський — секретар, інж. Святослав Шматера — господарський референт, проф. Антін Кмишківський — референт опіки над молоддю і родинами, хор. Дмитро Островершенко-Михальський — скарбник і 3-х членів-заступників: Степан Паладійчук, Омелян Гермак і пор. Микола Кулак (церковний референт). Від 1. серпня ц. р. Комітет має власну домівку, в якій приміщуються 2 бібліотеки громади, сходиться хор на проби і де відкривають курс української мови для дітей громади (передшкільна) та курс німецької мови для тих членів громади, які не опанували ще німецької мови. До того часу Комітет урядував у приватному помешканні провідника Комітету, лейт. флоту Святослава Шрамченка.

Поза різними актуальними справами, як — приділення українських дітей до німецької школи в Ченстохові, радєвих справ, харчевих карток, безробіття, — уладжено 16. червня ц. р. панакиду на могилі українського невідомого воєнка на право-

Українське Видавництво у Краківі

має на складі і продає такі видання

1) **Історія України — в німецькій мові**
написав Др Б. Крупницький

Geschichte der Ukraine

von Dr B. Krupnyckyj
mit 4 Karten im Text, Verlag Otto Harassowitz—Leipzig.

Книжка видана на гарному папері, у великому форматі, 320 сторінок друку, оправлена ціла в полотно —
ціна 15 зол., пересилка 1,20 зол.

2) **Німецько-Український Словар**
уложила Г. Наконечна.

Deutsch-Ukrainisches Taschenwörterbuch

bearbeitet von H. Nakonetschna
Verlag Otto Harassowitz—Leipzig

Книжка оправлена в полотно, ціна 10 зол., оправлена в картон 8 зол., пересилка 1 зол.

3) **Підручник навчання української мови для німців**

Lehrbuch der Ukrainischen Sprache

von Dr J. Rudnyckyj
Verlag Otto Harassowitz.

Є це єдиний дуже добре опрацьований підручник навчання української мови для німців. Ціна в картон. опр. 8 зол., пересилка 1 зол.

Повиші книжки висилаємо за попереднім надісланням належності.

Книгарням нормальний рабат.

„УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО“
Краків, Кармелітська 34.

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

СЕРПЕНЬ

6. Второк — Бориса і Гліба.
7. Середа — Усп. св. Анни.

— **ПОГОДА ПОКРАЩАЛА.** Після довгих безнадійних днів непогоди блиснуло вкінці сонце. Може врешті дійдуться люди справжнього літа. Краше пізно як ніколи тимбільше, що пора жнив минає, а хліб ще в полі.

— **ПРИМІР ГІДНИЙ НАСЛІДУВАННЯ.** Василь Саган, малярський майстер у Кракові, вул. Ясна 10, зложив з рахунку при роботі у фірмі Перльбергер і Шенкер, 85 зол. на „Просвіту“ Заертаємо увагу на цей примір гідний наслідування для всіх наших майстрів і ремісників, а також усіх „тройгендерів“ і комісарів, що при всяких розрахунках повинні не забувати про латки на такі цілі.

— **ЖИДИ ПОКИДАЮТЬ КРАКІВ.** У зв'язку з нагрозом німецької влади жиди мусять покинути Краків. Вони стали масово виїздити на поблизу містечка й села. Усіми дорогами з Кракова котять цілі ваки возів, навантажених жидівським добром. Вислою пливають човни, повні жидівського майна. Багато жидів виїздить до Варшави та до т. зв. Конгресівки.

— **БОЖЕВІЛЬНИЙ** вганяв по вулицях Закопаного у купелевих штаних, нападаючи на прохожих з голкою до застриків. Вкінці його застрілено. Як виявилось це якийсь дентист. Він успів зранити 5 осіб, яких перевезено до лікарні.

— **У ВАРШАВІ** урухомлено новий рід підвод т. зв. рішкі. Це триколовий візок, скомбінований з ровером, на якому позаду їде пей, що попихає. Цими підводами перевозять легкі товари й людей.

Короткі вістки

— **КАНЦ. ГІТЛЕР** прийняв на авдієнції еспанського амбасадора, адм. де Мараз, який уступає зі свого становища.

— **ПРОВІД НІМЕЦЬКОЇ ГРУПИ** в Румунії склав прем. Джігурті домагання, в якому повідомляють про зловживання румунських урядовців у справі поладнання приступлення німців до національної румунської партії.

— **РУМУНСЬКИЙ** прем. Джігурту й мін. Мануїєску склали королівській раді звіт зі своєї подорожі до Зальцбургу і Риму. Вони підкреслили, що наслідки відбутх там розмов позитивні.

— **У РИМІ** говорять політичні кола, що румунський уряд Джігурту запросить небаром німецьких й італійських інженерів, щоб вони прослідкували нові джерела нафти в Румунії.

— **В ЮГОСЛАВІЇ** відчинено німецьку гімназію, до якої вписалося поверх 300 учнів. Наука починається з дня 1. вересня ц. р.

— **ДНЯ 8. СЕРПНЯ** Ц. Р. відбудеться засідання найвищого французького суду в Ліоні, щоб прояснити справу відповідальності за приступлення Франції до війни.

— **В КОРЕЇ**, як повідомляє Райтер, переведено знову арештування серед англійців.

СТУДЕНТСЬКИХ СПРАВ

Студії у Граці

У відповідь на численні запити про можливість студій у Граці подаємо заінтересованим ось-що: З високих шкіл у Граці є університет із факультетами: медичним, фармацією, правничим і філософічним та висока технічна школа з факультетами: механічним, будови машин, будови літаків, електротехнічним, архітектури, будови доріг і хемічним. Дуже добре поставлений медичний факультет, що має до розпорядимости одну з найкращих клінік Німеччини. Тому, хто хоче студіювати медицину — хай їде до Грацу. Університетські оплати семестрально коло 120 RM. Члени Т-ва „Січ“ при відповідних поступках в науці можуть дістати знижку до половини. Вписи в обох високих школах на зимовий семестр 1940 року тривають від 25. серпня до 8. вересня включно. Життя у Граці догідне. Прожиток розмірно найдешевший в порівнянні з іншими високоскошльними осередками Німеччини сягає пересічно 100 марок місячно.

З українських студентських організацій існує у Граці українське студентське товариство „Січ“, яке об'єднує всіх українців-студентів високих шкіл у Граці і репрезентує всіх своїх членів перед академічною та адміністраційною владою. Вписи та звільнення і переклади всіх шкільних документів переводить Т-во „Січ“ в порозумінні з академічною владою. Т-во „Січ“ бере живу участь у житті студентства. Далі Т-во приходить з допомогою незаможним, але працовитим студентам. З цією метою зорганізовано допомогий фонд Т-ва, що складається з добровільних дат членів Т-ва „Січ“ — абсолювентів Високих шкіл у Граці. — При цій нагоді складаємо щиру, яку всім жертводавцям, передусім високому математику Чубатову (Катовиці) за його високу матеріальну підмогу для Т-ва. Виказ всіх жертводав оголошиться в пресі. У всіх справах, зв'язаних зі студіями у Граці, звертатися на адресу: „Вісник Студентферайн „Січ“, Грац Університет“. — На відповідь долучити поштову — За виді Т-ва „Січ“; Е. Веремчук, голова.

Наші потреби у професійному шкільництві

І наше село, і наше не своє місто потребує від молоді більших кваліфікацій, що їх ми не могли придбати з приводу відомої політики Польщі. — Тут саме німці можуть бути для нас добрими дорадниками; ввели обов'язкову професійну освіту, від якої ніхто не сміє відхилитись.

Для села введено двоєрічний професійний обов'язковий вишкіл (Беруфшколе), для міста трьохрічний. На селі кожний мусить бути кваліфікованим господарем, у місті кваліфікованим ремісником або купцем.

Щоби стати таким, треба практикувати та вчитись нормально три роки. І тільки ті, що кінчають середні або вищі професійні школи, можуть зменшити цей ремісничий, чи купецький вишкіл залежно від вимог професійних шкіл.

Ми українці повинні поважніше підійти до справи перевиховання.

Треба нам високих кваліфікацій для великих завдань, та осягів, інакше не матимем вигляд удержатися серед агресивних, напасливих сусідів.

Не легковажмо загальною нашою культурою, але насамперед творім нові підвалини під перебудову нашого виховання: будьмо зарадні на всі ділянках культурного і господарського життя. — Нам потрібні висококваліфіковані сили, фахівці усіх ступнів, від кваліфікованих господарів і господарів до таких же робітників і робітниць, майстрів і техніків.

Це можемо осягнути при добровільній обов'язковій професійній навчанні по містах і селах.

Ця обов'язковість професійного вишколу є ще потрібніша у нас ніж у німців, з огляду на опанування тих міст. Бо перенаселене село може дати нам, коли ми вміло будемо переводити організаційно виховну роботу, національні резерви потрібні для міст.

Отож мусимо тільки привітати започатковану акцію в цьому напрямку нашої кооперації, що під час другого кооперативного зїзду в Ярославі 13. і 14 липня цього року ухвалила зобов'язати „низові кооперативи на селах, щоби припинювали вислання молоді до фахових шкіл“.

II. кооп. зїзд в Ярославі ухвалив, що „союз кооператив подбають про належну фреквенцію новостворених українських професійних шкіл так, щоби з кожного села, де є вже 10% українців обов'язково пішло до школи бодай 2 дітей. І окремих випадках подбати про відповідні стипендії і допомоги для бідної дітвори. Маємо округи 1.400 таких сіл, себто українська кооперація за безпечує 2.800 учеників для професійних шкіл.“

У змаганні за професійну освіту, Український Центральний Комітет звертався до всіх Українських Допомогових Комітетів, щоби подали свої умотивовані внески на відкриття професійних шкіл

3 листів до Редакції

Високоповажаний Пане Редакторе!

Не відмовте помістити у зв'язку зі статтею проф. д-ра М. Кордуби, поміщеною в ч. 58. »Кр. В.«, такі мої вияснення:

Тон, у якому шановний проф. д-р М. Кордуба написав статтю п. н. »Холмщина і Підляшшя«, звільнив мене від обов'язку відповідати. І я цього не роблю, хоча у статті нема ніяких доказів, що слово »Підляшшя« українського походження, а приклади »Під-карпаття«, »Підгір'я« та інші можуть давати авторові підставу лише до здогадів, але не до тверджень; таксамо не вважаю за підставу для нас ділити холмську землю по річці Володавці лише тому, що те зробили колись польські адміністратори, ні тому, що той чи інший князь, вважаючи землю за свою власність, шматував її між дітьми, або захоплював її у князів-сусідів.

Як журналіст, мав я на увазі лише сьогодиншню дійсність і життєві потреби українського народу саме сьогодні. Одною ж з головних потреб моменту: не дробити наші землі, а збирати їх до купи. Цього вимагає здоровий розум.

Остаю з правдивою пошаною

В. Островський.

—0—

Листування Адміністрації

Вп. Новак Іван — Корбах: Письмо отримали. — Адреса українського бюро в Берліні така: Berlin W. 50. Ansbecherstr 15/II. Ukr. N. Ver.

Вп. Васильовський Микола — Гросфанер: Книжки вислали — передплата за „Кр. В.“ заплачена до 20. вересня ц. р.

Вп. Шуровський Філарет — Нірнберг: Книжки вислали. — Передплата „Кр. В.“ до кінця біжучого року вносить зл. 10.60.

Вп. Петрів Анна — Котбус: Передплату на 1 місяць заплатив Вам Ваш Брат. — Адресу справили.

Вп. Мельник Олександр — Гріммічав: Передплата за „Кр. В.“ до кінця біжучого року вносить зл. 17.50. Часопис висилаємо.

Вп. Гапон Іван — Мерен: Грошей ми ще не отримали. Часопис висилаємо почавши від 15. липня ц. р.

Вп. Цекот Василь — Берг: Наразі ми отримали зл. 10.—. Другої посилки Ваших грошей ми не отримали. До кінця липня ц. р. довжні Ви нам за „Кр. В.“ зл. 4.90.

Вп. Середницький Іван — Татендорф: Ваша передплата за „Кр. В.“ є вирівнана до кінця серпня ц. р.

Вп. Танчук Іван — Тріфтери: Дотепер ми отримали лише 10.— зол. Передплата за „Кр. В.“ вирівнана до 15. липня ц. р. Просимо за дальшу передплату.

Вп. Інж. Петро Газдайко — Берлін: Дотепер ми одержали зл. 20.—. Передплата заплачена до 15. грудня.

ПРИЄДНУЙТЕ НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ

ЯКІВ ГРОС

поручає українській клієнтам
порцеляну, кришталі, лампи

он Мирослава пошукує свого брата Євгена
он — Рудавка, пошта Риманів 825 1-1

відома Друзям і Знайомим: 1) Панахид Ілля, жб. П. С. К. Ширець к/Львова, 2) Паркасевиц
итро, с. Піски п. Львів, 3) Мартинів Гриць, с.
шів п. Рогатин, 4) Бордун Матвій, с. Сквили
ьвова, 5) Пилипів Іван, с. Богородчани п. Ста-
лавів, 6) Кномбер Осип, с. Юстинівка п. Під-
ні, 7) Дрянчук Дмитро, с. Липовиця п. Долина,
Ратушний Людвик, с. Ричичичани п. Городок
йлонський, 9) Бабінець Теодор, с. Пасиків, п.
ина, 10) Попів Іван, с. Гаї Нижні п. Дрогобич —
симо писати на адресу: Deutschland Lager-Geb
el 11b. Rothenburg o/T. Frankengau. 826 1-1

МІЖНАРОДНИЙ ТРАНСПОРТ А. Сп. „Польський Льюїд“

Краків, Фльоріанська 23,
Телефон 101-59.

Міжнародна спедиція, полагоди митних справ,
Магазинування, транспорту меблів.
Збірні транспортні з усіх більших міст Німеччини,
Заладування та виладкування в усіх більших містах
Генерального Губернаторства.
Інформації в справах імпорту та експорту. 723 3-5

Гуртівня шкіри Ф-ми КІНСТЛЕР і Сини

Краків, вулиця Дітля ч. 44

в Українській Комісарській
Управі — поручає

шкіри різного роду — тверді та м'які.
Продажа тільки на картки.

„Küche und Heim“ ::: Inhaber Bruno Galuszka :::

Гуртівня кухонного приладдя

ЕМАЛІЯ

АЛЮМІНІЙ

СКЛО

ФАЯНС

ПОРЦЕЛЯНА

Краків, Agnieszka 2.

579 19-25

УНІВЕРЗАЛЬ

усякого роду

БУДІВЕЛЬНІ МАТЕРІЯЛИ:

цегла, цемент, папа, дахівка,
цементово-азбестові плити
„Етерніт“, кафлі, тростино-
ві мати, тер, асфальт, вапно
й т. п. — ВАГОНОВО ТА ДЕТАЛЬНО.

Краків, вул. Старовіська 28. Тел. 129-37.

Українці купують

порцеляну

скло

кришталі

591 18-25

у фірмі **Яків Дінер**

Краків, вул. ШЕВСЬКА 20.

Treuhänder — Paul Schwarz

Комісарська Управа Фірми

РУБІНШТАЙН і РАЙНЕР

складниці шкіри (м'якої та твердої)

721

8-25

Краків, вул. Дітля 61.

Продажа тільки на картки.

Доставляємо з власної фабрики

Удосконалені машини

до цементових виробів.

Продажа. Цементові фарби.

Цінники. Проспекти — на бажання.

Торговельно-Промисловий Дім

„МАШИНОБЕТ“

Краків, Кроводерська 4., партер.

Вагонова продаж Портланд-Цементу
з фабрик Горішнього Шлеська.

Космети а та перфумерія

Гурт і деталі

І. Мінгельгрін

Краків, вул. СТРАДОМЬСКА 10. 720 8-11

Замовлення українських клієнтів із провінції по-
ддаємо швидко та звичливо. КОМІСАРСЬКА УПРАВА

Ф-ма

Перльбергер і С-ка

шкіри — гарбники — хемікалії

Краків, вул. Дітля 50.

806 1-23

Українська Комісарська Управа Осип Пастернак

і просити до
і Микола, Каліка Петро, Баніж Луць, Максимик
Олекса, Вовк Степан, Ваплик Михайло, Юрипець
Іван, Ярмола Теодор, Корнійчук Василь, Буцько
Микола, Денис Іван, Смалій Іван, Королько Тео-
дор, Петро Ярмола 822 1-2

Пошукую фахової провідниці для захоронки. Зго-
лошення: Баранецький, Сянік, Суд. 823 1-3

Дмитро Палажій із Словіти пошукує Івана Борука,
студ. експортівки, Василя Яцуру, Петра Козачиши-
на, Мирослава Колодія та о. Дмитра Базюка. Пи-
шіть на адресу: Dmytro Palajij, Stalag XVII A. Deu-
tschland, Gefangennummer 40649. 824 1-1

Українські учителі повинні негайно зголошуватись
на учительські посади в українських селах на Під-
ляшші. Подання вносити: Д-р Евстахій Бурка,
Любартів, Slowackistrasse 9. 827 1-1

Марійка, Галка та решта, відізнайтесь! Від 5. 6. по
цім боці. Олександра Ставнича, Litmanstadt Pulver-
gasse 4.

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 100 зол., 1/12 сторінки 80 зол.

МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини 1 шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.

ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.

КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу —
повинен; наперед прислати належність і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА >Кр. В.<: Цінник передплати поданий на першій сторінці. Передплату треба вислати згори. Передплата однакова в краю й закор-
доном. Часопису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки в Генерал-Губернаторства належить посилати переказами або чеками нашого видавництва.

PSch A Warschau Nr. 2.143. З Німеччини на адресу: „Ukrainische Nationale Vereinigung“ Berlin W. 50. Ansbacherstr. 15. З Протекторату на адресу:

„Probojem“ Praha XIV-65 post. schr. 3. Курс 1 нім. марки 2 золоті; 1 чеської корони 20 сот. При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші.

Звертаємо увагу подавати читку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор Л. Хомяк у Кракові. Видзе „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34, П. Телефон 23
З друкарні „Нова Друкарня Денишкова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil; Hauptschriftleiter L. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmel-
gasse 34. П. Коженовський 280-89. Druck: „Nowa Drukarnia Dziennikowa“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowiczgasse 7. Setzerecher. 102